



El Excentrico

Magazin Social, Fotográfico Latino-Americano



VOL. II NUM. 8

FEBRERO 20, 1952

SAN JOSE, CALIF.



DE LA ROSA

CX 3-9849

GROCERY *Tienda Mexicana*



HAGA ESTA SU TIENDA FAVORITA!
Gran Variedad de Abarrotes
Importados y del país.
Carnes frescas, frutas y
Legumbres, Vinos y Cervezas.
**PRECIOS BAJOS EN TODAS
LAS MERCANCIAS! VISÍTENOS!**

Curiosidades Mexicanas, trajes
típicos, zarapes, bolsas de
cuero para damas, billeteras
para caballeros. Artículos de
alfarería mexicana, aretes, pul-
seras y prendedores de plata,
libros y revistas, cancioneros
Guitarras, maracas y música -
para piano. **DISCOS MEXICANOS!**
Compre 10 discos y obtendrá uno
GRATIS!

Entrega Gratis a Domicilio

**71-73 E. St. John St.
San Jose**

Ideal Barber Shop

Higiénica Sala de Barbería al
Servicio de las colonias de
habla hispana.

PRECIOS RAZONABLES! ECONOMICOS!
Abierto de Lunes a Viernes de
9:00 a.m. a 7:00 p.m. el Sáb-
do abierto hasta las 8:00 p.m.

Barberos que le harán el corte
de pelo como Ud. desee, como -
igualmente le harán sugerien-
cias si Ud. desee con respecto
a la caspa y salud de su pelo.

SHAMPOO MASAJES TONICO

70 W. St. John St. San Jose

Sebastian Hernandez, Prop.



SEBASTIAN HERNANDEZ, Prop, PHIL CRUZ y
FRANK LOZANO esperan su visita !



Firestone Store

**Ni un centavo de entre
LLANTAS NUEVAS o RENOVADAS**

- **LLANTAS NUEVAS o RENOVADAS
- **RADIOS TELEVISION
- **ALINEAMIENTO DE RUEDAS
- **BRAKE LINING
- **AJUSTAMIENTO DE FRENOS

VISITE UD. ESTE LUGAR donde tienen
los terminos mas liberales de pago
en todo San Jose.

CY 2 - 0978 First & Reed Sts.
J. C. EMAHISER, Gte. San Jose



Gloria's

Casa de Modas
Exclusive Gowns & Bridal Salon

36 SOUTH SECOND STREET • SAN JOSE 18, CALIFORNIA

Vestidos para Novia \$35.00

" Madrina \$19.95

**Regalos para la novia en
joyería desde \$1.00**

Trajes para noche, baile, viaje
o negocio a precios económicos.

*"El Paraiso para las damas elegantes
y Exigentes"*

Gloria's

Casa de Modas

Ultimos estilos de Nueva York, Los Angeles y San Francisco
Descuentos Especiales para matrimonios en grupo!

36 SOUTH SECOND STREET • SAN JOSE 18, CALIFORNIA



El lente mágico de la Revista EXCENTRICO capta esta instantánea de las damas Lina Guerrero y Enriqueta Lóriga quienes lucen primorosos trajes de noche durante una reunión de la mejor sociedad de esta ciudad. Enriqueta es ampliamente conocida como la "POETISA y PENSADORA DE MEXICO." pues tiene a su nombre innumerable poemas que han brotado de su fecunda pluma.

Miercoles de Ceniza Febrero 27

Recordamos al público en general que el Miercoles 27 de Febrero es Miercoles de Ceniza como igualmente el principio de la CUARESMA. Que se ejerce en la Iglesia Católica todos los años.

Income Tax - Impuesto Federal Del lro. de Enero al 15 de Marzo

DON A. WELSCH
INTERPRETER - TRANSLATOR

Legal, Commercial and Personal Translations
Immigration and Naturalization Matters

45 NORTH FIRST STREET (VICTORY BLDG.)
SAN JOSE, CALIFORNIA, U. S. A.



Frank Davilla

Rainbow Ballroom
Grandioso Baile

Lilia Gutierrez
BAILARINA EXOTICA

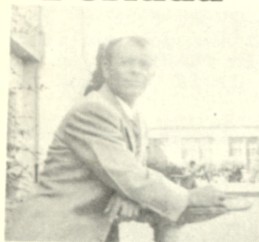
INTERPRETE DEL MAMBO

En Persona

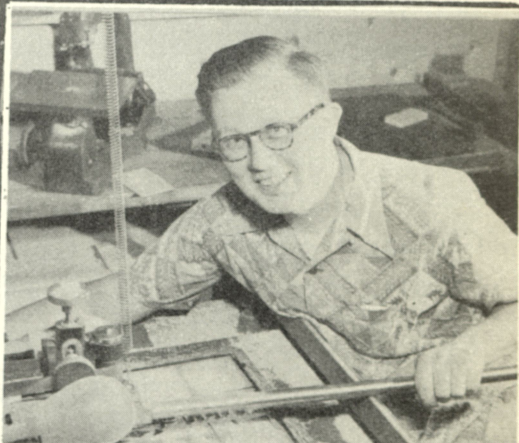


Domingo 17 de Feb.
Fernando Fernández

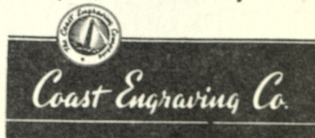
Descripcion de la Portada



SR. Y SRA. SALVADOR MONTOYA son los orgullosos padres y con mucha razon de las Hermanitas MONTOYA las cuales adornan la portada de esta edición de la REVISTA EXCENTRICO. Los esposos Montoya acaban de regresar de la capital de México donde pasaron unas vacaciones en compañía de sus populares y famosas hijas. En la presente se encuentran cumpliendo un contrato en el Teatro "MARGO" donde se presentan variedades de lo mejor únicamente. Para información del público deseamos participarles que las Hnas. Montoya terminaron su trabajo en una película al lado de FERNANDO FERNANDEZ, que lleva por título "VIAJERA" este Ud. pendiente esta próxima a exhibirse en esta ciudad.

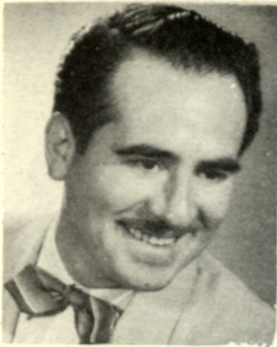


MR. O.N. MILLELSEN, PROP.



ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE GRABADOS PARA IMPRENTA.

Tel. CY 3-4383 P. O. Box 1248
250 Prevost St. San Jose, Cal.



Humberto García,

Laboratorio Analítico

La Timidez y La Vergüenza...



Este es el Quinto artículo que publicamos de la serie con referencia a la VERGÜENZA y la TIMIDEZ. La persona vergonzosa

está clasificada como neurótica, o mejor dicho, es un síntoma que se origina de la neurósia, existiendo diversos grados, desde la vehemente, hasta casos avanzados que pueden conducir al suicidio o a abismos infernales de la melancolía y la desesperación... Hay dos clases de neurósia: la que origina o es producida por un problema o situación a la cual el individuo no puede adaptarse. Un problema el cual parece ser o es mas grande que la adaptación de la personalidad del individuo, esta puede ocurrir en cualquier edad, y la curación es sencilla, consistiendo en que el individuo comprenda completamente su problema reanudando sus fuerzas para vencerlo, en algunos casos, removiéndole la situación que haya producido el estado neurótico, como cambiando de ambiente, de grupo, de trabajo, de ciudad, etc... No nos detendremos en esta, ya que es sencillamente, como una "SITUACIÓN o PROBLEMA QUE PRODUCE NEURÓSIAS." en este caso la persona es normal hasta que alguna circunstancia o choque de la vida produce esta nerviosidad. La que nos interesa es la neurósia de caracter, la que se empieza a apoderar de la voluntad del individuo desde la niñez para ir creciendo y aumentando en intensidad la que desgraciadamente, nunca disminuye o se aleja de suyo. Veremos si Ud. conoce algunos de los síntomas de la vergüenza en su persona. Usted no ex-

presa sus opiniones por miedo de ir a ofender. No usa ropa alegórica o cortada al último modelo que lo haga a Ud. sobresalir o llamar la atención, por miedo a la opinion pública. Los colores le suben a la cara con la mayor facilidad. No puede retener o ver directamente a otra persona en los ojos. Prefiere privarse de esto o aquello, que pedir que lo ayuden si le fuese necesario. Si le llaman a que dirija la palabra en público, exprimenta usted alguno o varios de estos síntomas, se le hace nudo la garganta, el estómago le hormigüea, ve borrones delante de usted, se le olvida lo que va a decir aunque lo hubiese estudiado y practicado mil veces. Le sudan las manos y todo el cuerpo, palidece, siente debilidad en las piernas sintiéndolas como de trapo, su voz le suena extraña, su sistema exprimenta algo semejante al "cuatro de julio"; no alcanza resuello, su corazón palpita como una "ametralladora" Etc.... Ud. no puede bailar, gritar o decir tonterías como el resto, posiblemente le parece vulgar pueril o infantil, y hasta indecoroso. Prefiere pretender aburrimiento o enfermedad que participar en diversiones con sus amistades. Es un horror y hasta una tragedia el perder el trabajo y tener que ir a buscar un nuevo empleo ya que se tendrá que enfrentar con personas de las cuales usted no conoce y le incomoda pensar si lo aceptaran o no, Que irán a pensar de Ud.? Lo humillarán? Si se trata de una digresión sexual le parece un acto de inmoralidad vulgar y repulsivo, el discutir o simplemente mencionar este tópico. (continuará...)

Gordon's Credit Dept. Store

La Tienda GORDON'S muy pronto se cambiará a su Nuevo Local Amplio y Moderno, el trasladar toda esta mercancía costaría mucho tiempo y dinero por eso Ken Gordon ha decidido efectuar esta Venta

Ahorre el 50% en Ropa para Hombre y Mujer como igualmente en todo artículo de Joyería

16 E. San Antonio St.

Grandiosa Venta de Limpia

Ni Un Centavo de Anticipo!

Tome Un Año Para Liquidar Su Cuenta

San Jose' Calif.

En Paz Descanse - Sta. Belem Garcia



El Sábado dos de Febrero a las 6:59 a.m. dejó de existir en el seno de la Santa Madre Iglesia Católica Apostólica y Romana la Srita. BELEM GARCIA a la edad de 52 años. Sus hermanas Gila Melendez, María Ontiveros y demás dolientes lo participan a Ud. con el más profundo dolor y le suplican eleve sus oraciones según su piedad le dicte por el eterno descanso de su alma. Un Rosario se efectuó el Martes 5 en la Capilla MONAHAN THOS, INC. situada en el 174 W. San Carlos 8:00p. m. oficiando el Rev. P. Louis Kern, El Miercoles 6 Misa Solemne en la Iglesia de la Sagrada Familia después despidiéndose sus funerales en el cementerio católico de Santa Clara. En la foto aparece la Mesa directiva de la Sociedad Guadalupana de esta ciudad a la cual la Srita. BELEM GARCIA pertenecio en vida. De izquierda a derecha: Sra. Concepcion Villacana, Segundo Vocal, Sr. Ventura Villareal, Secretario General de la Central, Sr. Jose Alvarez, Presidente Supremo, Sr. Manuel Resendes, Delegado del Distrito, Sr. Pedro Huerta, Presidente de Festejos, Sra. Ramona Ortiz, Primer Vocal, Sra. Maria de la Luz Herrera, Secretaria, Sr. Pedro Garza, Tesorero, Sra. Faustina Resendez, Porta Estandarte, Sra. Margarita García, Vice Presidente, Niñas vestidas de blanco fueron proporcionadas por esta misma Sociedad. La cual cumplió decorosamente con sus obligaciones y fines acompañando a la Sta. García en su último viaje.

SOCIEDAD CATOLICA GUADALUPANA, INC.

FUNDADA EN SAN PABLO, CALIFORNIA
EL 29 DE JUNIO DE 1924

AHREN'S BAKERY

CY 3-1979

LOS MEJORES CAKES PARA
CUMPLE AÑOS Y BODAS DESDE EL IN-
FIMO PRECIO DE \$1.10 MAGNIFICA-
MENTE DECORADOS.

Toda Clase de paste-
ría y repostería. Doughnuts en
8 clases diferentes a \$0.60 Doz.

Los mejores ingredien-
tes y la mejor harina son emplea-
dos en la manufactura.

Envíenos sus órdenes -
con dos días de anticipación.

80 So. 2nd. St.
San Jose



Duke y Rosalie Buletti



Burgermeister
A Truly Fine Pale Beer



LOS HERMANOS LARANJO
RECOMIENDAN A UD. LO ME
JOR EN CERVEZA.

TOMELA UNA VEZ Y LE
ASEGURAMOS QUE LA TOMA-
RA SIEMPRE



Walter Laranjo, Distribuidor

1071 N. 10th St. San Jose, Cal.
CY 4 - 7501



San Jose, Calif.

Escuche Ud. a LALO CABALLERO radio KLOK

Diariamente, Oficina Estudios: 48 Post St. CY 3-6700 San Jose

G. & C. Music & Appliance Co.

REPARACION

Máquinas de Lavar
Radios, Aparatos Eléctricos
Instrumentos Musicales

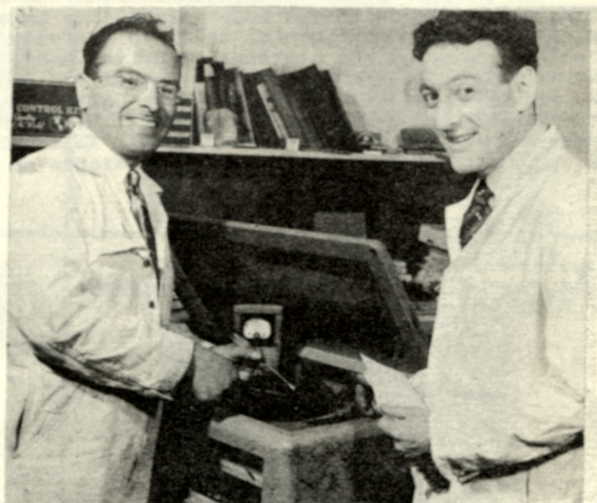
RECOJEMOS Y ENTREGAMOS A DOMICI-
LIO SIN COSTO ADICIONAL ALGUNO.

ISAIAS VEGAS y GORDON POWELL lo
atenderán a Ud. SE HABLA ESPAÑOL

Abierto todos los días de 8:30 a
6:00 p.m. JUEVES HASTA LAS 9:P.M.

CL 8 -4629 2531 Alum Rock

San Jose



Estas dos personas tienen excelentes cualidades para su trabajo. Antes de establecer este negocio los dos trabajaron en la división de electronics de Hiller HELICOPTERS en Menlo Park. El Sr. Powell estuvo en el colegio para electronics, como igualmente bastante experiencia en diferentes fabricas. El Sr. Vega esta igualmente versado, por seis años estuvo con Westinghouse Appliance División y en su total experiencia cuenta con 15 años. Su residencia es en el numero 260 N. 30th St. Tel CY 5-4792. Residencia del Sr. Powell es 4410 Hyland Ave. El nombre de esta Compania G & C esta formulado por la primera letra del nombre del Sr. Powell que es Gordon y la C proviene del nombre del Sr. Isaias que es CY.



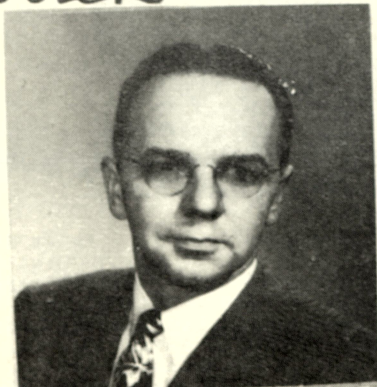
Matrimonio Moreno - Valdez

Con inmenso placer presentamos esta foto la cual nos fue enviada de la vecina ciudad de Salinas o mejor dicho "The Salad Bowl" de todo estados unidos.

El enlace matrimonial se llevo a efecto el día 10 de Noviembre 1951, en el cual unieron sus destinos la Srita. Maria Elena Valdez hija de la Sra. Beatriz Valdéz de Salinas, Calif. con el Sr. Ricardo Moreno hijo del Sr. y - Sra. Felix Moreno también de Salinas, Calif. Fungieron como padrinos Arturo Estrella y Dorotéa Vargas, Chambelanes: Hector Martinez, Hector Villegas, - Damas: Gloria Villegas y Martha Parra. El matrimonio se efectuó en la Iglesia de Cristo Rey a las 11:00 a.m. oficiando el Rev. P. Humberto Hermosa.

Navlet's

Since 1885
FAMOUS FOR FINE FLOWERS



(John P.) Jack Mieuli, Jr.
Manager, Owner

NAVLET'S Flower Shop

CY 2 - 8312

VISITE UD. ESTA FLORERIA DONDE
LE OFRECEN LAS FLORES MAS LIN -
DAS A LOS PRECIOS MAS BAJOS.

PRIMOROSOS RAMILLETES PARA LA
NOVIA, MADRINAS Y TODA SU CORTE.

FLORES PARA TODAS LAS OCASIONES

La Srta. Sophie y
(JOHN P.) JACK MIEULI, JR.
Gerente propietario, lo
atenderán personalmente.

2da y San Fernando Sts.

SAN JOSE

AMERICAN AUTO SUPPLY

CY 4-0292



SRITA. ESTELLE PEREZ, Secretaria, MICKEY WISS y DICK SMITH son los propietarios de esta compañía. Cuentan con 10 empleados listos y dispuestos para ayudar lo en todas sus necesidades con referencia a partes para su automóvil.

Cuentan con Tres Tiendas que se localizan: Número 1. Calle tercera y Santa Clara, Número 2. en el número 1250 The Alameda. Número 3. 262 E. Campbell Ave. en la vecina ciudad de Campbell.

Dick Smith creció en esta clase de trabajo ya que su padre el Sr. Smith operaba esta clase de negocio en Seattle, Washington, su experiencia es amplia, pues entiende a la perfección los problemas de Autos siendo mecánico, sabe de lo que está hablando.

La POLIZA de esta tienda es: POR LAS PUERTAS DE NUESTRA TIENDA PASAN LAS PERSONAS MAS AMABLES DE TODO EL MUNDO, NUESTROS CLIENTES. Pensamiento indispensable que garantiza al cliente, -- SERVICIO, CALIDAD, GARANTIA y HONRADEZ.



Aquí encuentra Ud. términos de pago que son sumamente liberales, ya que si el objeto que Ud. obtuvo no es de su completo agrado o no es lo que Ud. necesita, se lo cambian, o le devuelven su dinero.

Tienda donde Ud. encontrara la parte que Ud. necesite. Se lo aseguramos.



CY 2-6660
390 Walnut St. San José

Subscripción

SU REVISTA LE SERA ENVIADA POR CORREO A SU DOMICILIO.

24 Ejemplares de la REVISTA EXCENTRICO anuales. 2 Mensuales.
ADQUIERA SU SUBSCRIPCION HOY MISMO

\$1.00 Publicado los dias 5 y 20 de cada mes en San Jose, Calif. Condado de Santa Clara.

HUMBERTO GARCIA..... Director

DR. JUAN de HERAS. D.C... Colaborador
TED DAVILA..... Colaborador
CARLOS GRAHAM..... Colaborador
RAY REYES..... Fotógrafo
VICTOR HILLIS & SONS..... Impresión
COAST ENGRAVING..... Grabador
FRANK HILL..... Dibujante



LA UNICA ESTACION EN SAN JOSE AFILIADA CON EL AMERICAN BROADCASTING SYSTEM !!

Hora Artística
Radio Emisora KSJO

Gallito Ki-Ki-Ri-Ki

Horario de Programas

TODOS LOS DIAS DE 6: a.m. a 7: a.m.
y de 6: p.m. a 7:1/2 p.m.
DOMINGOS DE 6:1/2 a.m. a 9: a.m.

Locutor
Jesus R. Valenzuela

El Sr. EDDIE LENNON es ampliamente conocido en la localidad siendo una persona de responsabilidad e integridad. Nació y se crió aquí en San José, atendiendo a las escuelas de la localidad. Terminando sus estudios en la Universidad de Santa Clara en administración de negocios. Su esposa la Sra. Juanita Lennon habla español y son los orgullosos - padres de una niña MAUREEN LENNON de seis años de edad atiende el - primer año en la escuela Jefferson. El Sr. EDDIE LENNON le proporcionará a Ud. toda clase de Informes GRATUITAMENTE sin tener Ud. ninguna obligación de su parte. Este servicio de FIANZAS es una bendición - para las personas que lo necesitan.

Eddie Lennon BAIL BONDS



SI ALGUNA VEZ TIENE UD. DIFICULTADES Y ES ENCARCELADO? NO SE DESESPERE. SI DESEA ESTAR EN LIBERTAD PARA PODER ARREGLAR SUS NEGOCIOS LLAMEME, YO LE PROPORCIONARE LA FIANZA QUE NECESITE PARA PONERLO EN LIBERTAD.

Llame al Teléfono

CY 3 - 9063

Eddie Lennon BAIL BONDS

155 Arroyo Way

San José

K L O K

SANTA CLARA VALLEY

5000 Watts

1170 KC

Escuche todos los días el programa "HAPPY NEIGHBOR" con su anunciador favorito

Jose J. Alvarado

TODOS LOS DIAS DE LUNES A VIERNES

de: 2:00 p.m. a 3: p.m.

Domingos

de: ;2:00 p.m. a 1:00 p.m.

MUY PRONTO: PROGRAMAS NOCTURNOS?

154 Post St. San Jose



Teléfono

CY 2-5753

Juventud Ideal

Todos quieren ser feliz mediante el matrimonio.

Los castillos encantadores que muchas mentes juveniles construyen, sin más fundamento que el entusiasmo amoroso.

Innumerables sueños de dicha y bienestar se forjan en los conceptos.

El amor se congela y mueren las ilusiones y se desmenuzan contra las - asperas rocas de la realidad.

El matrimonio esta destinado a ser el comienzo y no el fin del amor.

El amor es un principio, una norma de conducta.

Es una fuerza sabia, propulsora de acciones nobles y heroicas.

Colaboración de

ANA S. RIVERA

Sacramento, Calif.



Carta Abierta

Ted Davila

No me mueve el deseo, al escribir esta carta... de encumbrar a nadie, ni mucho menos de halagar sujeto o sujetos determinados, pero a veces, los pocos que nos dedicamos a laborar incansablemente

(modestia aparte) en pro de nuestros países de origen, nos vemos en la necesidad de hacer justicia a uno que otro de nuestros valores cívicos y culturales, con el fin de compensarle sus esfuerzos realizados.

El personaje, que voy a mencionar es hartamente conocido por ustedes, se trata nada menos, que de el señor, Humberto García y su revista Excentrico. Todos los que conocen al Sr. García, saben que su caudal de finas cualidades, han hecho que se haya captado las simpatías y aprecio de todos en general. Respetuoso, inteligente, educado y atento, hacen de el todo un caballero. Sus bastos conocimientos en psiquiatría y psicología, hacen que nos deleite con sus amenos artículos sobre el genero ya antes citado.

A mi modo de apreciar, el esfuerzo del Sr. García, por la buena marcha de esta vuestra revista lo hace solamente, con el sano propósito de unificar nuestra raza o sea la raza hispanoamericana, y dar a conocer nuestros países de origen a través de la misma, conquistar un sitio de respeto y consideración para los nuestros y fomentar el arte, cultura y educación de nuestros pueblos.

"De la moral provienen dos cosas esenciales: la cultura de la naturaleza inteligente y la duración de los pueblos".... la sanción moral y la sanción que impone la opinión pública son mas temidas por aquellos cuya opinión debe importarnos, que la que imponen las leyes de mayor severidad. Sin embargo, aunque así no fuera, sostenemos que la completa libertad de la palabra y de pensamiento y, consiguientemente de la prensa como órgano de opinión, no obstante cualquier prejuicio o conjetura en que pudiera incurrirse constituye la mas efectiva garantía del respeto a los derechos del hombre, como dijera, Thomas Jefferson: " Nuestra libertad depende de la libertad de prensa, y esa libertad no puede ser limitada sin que se pierda"... entonces gozando de ese privilegio que nos brinda la constitución americana, y teniendo como órgano esta, revista,...busquemos la unificación de nuestra raza, ya que somos una familia, quiero decir, poseemos el mismo idioma, la misma religión, las mismas costumbres y la misma idiosincrasia.

Como verán ustedes, la revista es completamente pequeña, pero no deja de ser un principio, una introducción, ya que un futuro no lejano, muy bien podría ser un periódico o una revista mas extensa o de mas volumen.... y me pregunto; Quienes son los llamados al engrandecimiento de ella? nosotros... usted distinguido lector...o usted honrado comerciante, nuestra y vuestra cooperación, la cooperación de todos, unímonos al esfuerzo para el mejoramiento de esta, vuestra revista.

Muchas veces nos dejamos llevar, por todo aquello que tiende a lo material, sin ocuparnos en lo mas mínimo de satisfacer el alma o sea lo espiritual, en otras palabras, queremos convertir las horas en dinero..... ya que las horas forman las cosas mas bonita de nuestra vida y al hablar de horas, me refiero al tiempo...que para mi, el tiempo no es dinero. El tiempo es la vida y la vida es sagrada. El tiempo es alma y el alma es de Dios. El tiempo es para el desarrollo y perfeccionamiento de la personalidad. No destruyamos el tiempo y el alma por el dinero. Hagamos del tiempo una vida dichosa, empleandolo en cosas utiles y constructivas para recibir armonia espiritual.

Y volviendo al objeto que me ocupa, la revista y el fomento cultural de nuestros pueblos, quiero citar algunos valores positivos, con que contamos para el efecto; en primer termino, voy a tener el honor de presentar a través de esta, al Sr. Carlos Graham, locutor de la radio, quien a través de su programa Serenata Nocturnal y veladas cívicas, se ha dado a conocer a ustedes, voz varonil, voz de barítono, que sus cualidades artisticas, literarias, culturales, y cívicas, hacen de el un verdadero embajador del arte mexicano.

Marylú, conocida por ustedes a través de la radio y esta revista... la voz de México hecha poesia, quien por sus dotes artisticos culturales, literarios y cívicos, la convierten en un poema de amor y sinceridad.

El Dr. Juan de Heras, D.C. quien con sus interesantes tópicos medicos en esta, y quien la mayoría de ustedes han tenido el gusto de conocer, se destaca como una de las primeras figuras, para el fin expuesto. Y un sinnúmero mas, los cuales no he tenido el gusto de conocer, como tambien algunos que me son bien conocidos, que por razones X, mantienen una actitud ajena o indiferente.

Me retiro, pues, con la satisfacción que proporciona el deber cumplido. *Ted Davila*



Dos decisiones de trascendental importancia fueron tomadas por la colonia Mexicana el Domingo 3 de Febrero de 1952.

El programa educativo organizado bajo la iniciativa de la administración saliente de la Comisión Honorífica recibió el respaldo de la Colonia y la administración entrante continuará la labor, tratando de mejorarla en todo lo que se pueda.

Otra gran decisión que se tomó el Domingo 3 de Febrero fue la de eliminar el punto discriminatorio que hasta ahora había sido una ley dentro de las Comisiones Honoríficas, por medio de la cual se negaba todo derecho a los Mexicanos nacidos en Estados Unidos, de ocupar puestos en el cuerpo administrativo. Esto último, después de haberse discutido, se desechó, que no era más ni menos que una interpretación errónea de los estatutos. Pero una vez clarificado el punto, se prosiguió a elegir oficiales, habiendo sido electas las siguientes personas cuya fotografía aparece arriba de este texto, de izquierda a derecha, Sr. Adolfo Q. Hernandez, Presidente, Sr. Jose S. Moreno, Vice-presidente, Sr. Julian --- Perez, Tesorero, Srta. Blanca Sanchez, Secretaria, Prof. Fortunato C. Cisneros, 1er. Vocal. Sr. J. J. Alvarado, 2do. Vocal, Sr. Lucio Bernabé 3er. Vocal, en el extremo derecho, aparece el Consul de México, Sr. ALBERTO GENIS AVILA, quien presidió durante la sesión.

Smiling Bill Furniture Co.

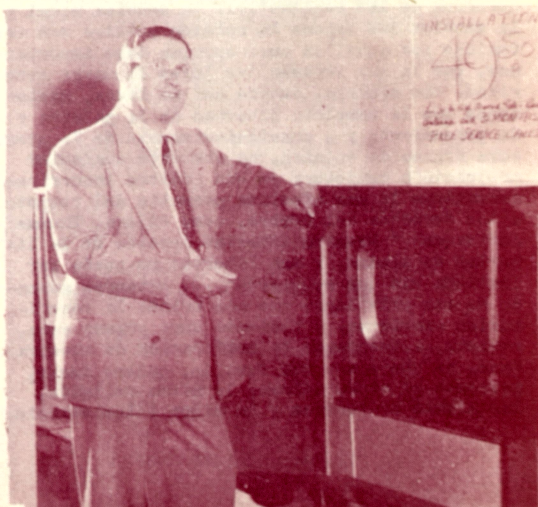
\$\$ Venta de Un Cuarto de Millon \$\$

Visite Ud. esta MUEBLERIA que está celebrando su grandiosa VENTA del CENTAVO. Con un 1¢ y la compra de algún Mueble se puede Ud. llevar a casa primorosas piezas para su Hogar.

En la foto aparecen parte del personal de la Oficina para ayudarlo a Ud. a establecer su crédito.

18 Meses para pagar

CY 3-1916 118 Almadén San Jose Cal.





En la foto de arriba, aparecen, de izquierda a derecha, los miembros del Comité de auxilios que ha estado conduciendo la "Campaña de Ayuda" a las familias necesitadas en el área de San José.

Los nombres de los entusiastas propagadores de la caridad, son: Señor Jose J. Alvarado, "organizador"; señora Juana S. Payne; Srita. Maxine Barba; "tesorera" Sr. Fred Salinas, "Presidente"- Sra. Salinas; Srita. Gloria Franco "Secretaria" y Sr. Tony De Maria. Tony De María es gerente del Teatro Liberty.

El cumulo de provisión que se exhibe en la misma fotografia, es lo obtenido el pasado 2 de febrero en una "Matiné" que se efectuó en el "Liberty Theatre".

Después de dicha matiné tuvo lugar una función especial el día 4 de los corrientes en el Teatro Al Aire Libre "Alum Rock", donde se colectaron arriba de \$400.00 en provisión.

En resumen, el "Comite de Auxilios" cuenta aproximadamente con \$600.00 de provisión, la cual va a ser distribuida equitativamente entre las familias más necesitadas de nuestra colonia. Tenemos entendido que la distribución va a hacerse en completa cooperación con el County Welfare. Esta agencia se ha comprometido a investigar cada caso y a hacer las recomendaciones debidas. Cabe hacer mención muy especial, al señor De Maria por haber acudido a la llamada de auxilio de manera tan espontanea, permitiendo y facilitando que se hiciera la función a beneficio en el "Theatre Liberty", del que es gerente. Por tan noble resgo, la Colonia Mexicana y el Comité, dan al señor De Maria las más cumplidas gracias.



3 Star Furniture

AL KAGEL CY 4-1360

¡SENSACIONAL!... ¡SENSACIONAL!...

--- CAMA PARA UNA PERSONA ---
CAMA PARA DOS PERSONAS

Silla - Diván \$158⁰⁰

LO ULTIMO EN MUEBLES

18 Meses para pagar

TRAIGA SUS MUEBLES VIEJOS. SE LOS ACEP
TAMOS COMO PAGO INICIAL.

JIMMY LOZANO LO ATENDERA A UD. EN
CORRECTO ESPAÑOL. ¡VISITENOS!

401 E. SANTA CLARA ST.

San José

Noticias, Sociedad, Vaciladas por nuestro corresponsal en el area de Salinas y Monterrey Sr. Manuel Campos.



Orale pues, camaradas de habla hispana, aqui tienen otra vez a su amigo Manuel Campos con sus vaciladas para así, alivianar un poco las faenas de este invierno por el que estamos pasando, y les - diré camitas, que fui a comprar un saco de 100 libras de "revolucionarios" Frijol pinto)- y otro de harina; así que me la estoy pasando comiendo binson y - tortillas calientes y de cuando en cuando voy al muelle y me traigo un pescado y por aquí y allí consigo para que me - costilla guanajuatita me haga un chile en molcajete y pasar el invierno.

Nosotros los hablantes, por medio de la radio (locutores.) también tenemos - nuestros problemas; en una ocasión me - estaba yo comiendo unos chiles reynos en el "Golden Eagle" Café que se encuen - tra en el numero 40 de la calle main en Salinas, cuando se me acerco una senora y me dice: Oiga, usted es el mentado - Manuel Campos que habla por radio los - domingos de las 10:30 a las 12:30? Si, senora, yo soy ese hablador de radio, y me dice: pues ya hace tiempo que queria verlo para darle una maltratada, porque se fue toda mi familia a un gran día de campo (picnic) cierto domingo y yo no quise ir por quedarme a escuchar su programa.

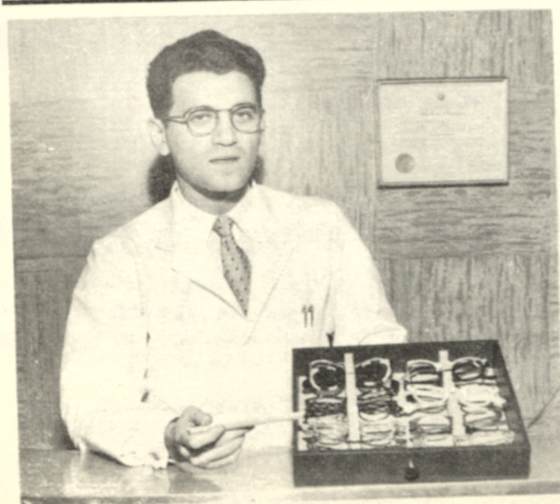
No vino Ud., y solo transmitían un programa de beisbol de la serie mundial.

Yo no se si hice bien en ingresar con - mis vaciladas al "EXCENTRICO", porque antes de que yo fuera mentiroso del -- "EXCENTRICO" me divertía con los párra - fos de La Comadre Chismosa, Elida Coro - nado. Pero resulta que nomas entré yo y la "COMADRE" se volvió un Mac Arthur que me hizo un "fade away", Orale pues, comadre dejese me venir, alcabo yo tengo muy buen lomo.

Quien sabe que pasó con las señoritas Teresa Soto y Kathy Carrillo de Watsonville, porque no fueron al Baile del - PATIO de Salinas la semana pasada; sin duda se están reservando para alguna - presentación especial.

En una ocasión llegó una señora de Méx - ico a reunirse con una comadre que ya - tenía tiempo aquí en LOS ESTADOS UNI - DOS- (ESTAMOS SUMUDOS), o sea los "Nite - estates", y le dice la comadre que ve - nía del "terre": Oga, comadre. Ud. que sabe el Inglés, vamos a la tienda para que me compre mantequilla. Cuando lle - garon a la tienda le dice la comadre de aquí al americano tendero: Say you, No tiene Usted "furrun-fun-flan" de ese - que se le untan al pan?. El americano se quedó nomas pelando los ojos, y luego le dice: Mí no sabe, mí no comprende. - Ya oye, comadre, dice la californiana, dice que tiene pero que no lo vende. - Mire nomas, le dice la chicana. Que re - guena es usted para hablar ingles. Le contesta la otra, YOU BET.

Como dijo el pacheco: GU BAY, y ay LO GUACHO.
MANNIE CAMPOS



Drs. Mast & Gordon Optometristas

Los Doctores MAST y GORDON le adaptarán los lentes que vayan mas de acuerdo con su personalidad y corte de cara.

El mas grande surtido de aros en todo el norte de California.

SATISFACION GARANTIZADA!

No arruine su vista. ni sufra mas dolores de cabeza.

Tome 1 año para pagar

CY 4 - 4356

32 S. 1st St



Primera Iglesia Bautista Del Sur

217 Delmas Avenue

San Jose, California

El grupo que aparece en la foto se compone de Señoritas y Jóvenes afectos al canto, coro que fue organizado por los esposos Pedro A. Hernández y Esther Flores de Hernández.

El Sr. Hernández es pastor de la PRIMERA IGLESIA BAUTISTA DEL SUR, el coro se presenta durante los servicios que se celebran los Domingos por la noche. Este coro tiene de haberse organizado mas de un año. La Sra. Esther Flores de Hernández funge como pianista.

CYpress 5-5799

Decimas a Puerto Rico

por Carmelo Pagan

Esa isleta tropical
Con amor, Yo la idolatro
Donde me unen los lazos
De recuerdos familiar

Puerto Rico patria mía
Te recuerdo con amor
Donde inspira el buen cantor
Sus inmensas melodías
Ese Borinquen querido
Mi cuna donde nací
Donde me alegro el coquí
Con su canto definido

Pensaba siempre en tus playas
Nunca te podía olvidar
Ya todos solía explicar
Eco me regocijaba
Siendo tú mi cuna amada
Donde pasé buenos ratos
De los malos no hago caso
Por ser mi patria nativa
Es un deber que me obliga
A volver a tu regazo

Income Tax

Del lro. de Enero
al 15 de Marzo



Impuesto Federal

DON A. WELSCH
INTERPRETER - TRANSLATOR

Legal, Commercial and Personal Translations
Immigration and Naturalization Matters

45 NORTH FIRST STREET (VICTORY BLDG.)
SAN JOSE, CALIFORNIA, U. S. A.

HORAS DE OFICINA:

De 9 a.m. a 5:30 p.m. Diariamente
Jueves abierto hasta las 9:00p.m.
La Srita. Josephine Cervantes y el
Sr. DON WELSCH lo atenderan perso-
nalmente. TEL. CY-4-1925

Entre los Círculos Sociales con el



Rogelio González

"Caballero del Clavel"

En días pasados tuve el placer de volver a estar con el conocido y agradatenedor mexicano, David González; que después de una larga gira por el norte de California, regresa a México, "La gran ciudad de los palacios". Todos ustedes recordarán su éxito, la canción que todo San José cantó: irremediablemente sólo, buena suerte David y que regreses con nosotros muy pronto.

Que diamante tan hermoso le notamos en el dedo izquierdo de la Srta. Anita

Sánchez!, y quién se lo puso?, nada menos que nuestro buen amigo Larry Valadés. Les deseamos muy buena suerte a tan simpática pareja.

Con rumbo a México la atractiva María Elena González Franco, esperamos su pronto retorno a esta Cd., buen viaje y que te diviertas María Elena.

El sábado 26 de Enero del presente la colonia mexicana de esta ciudad, perdió un gran amigo y un mejor ciudadano. Que descanse en paz el finado Ramón carrillo, que pereció en desgraciado accidente. Un hombre que se distinguía como una de las más finas personas que un servidor tuvo el honor de conocer. Por medio de estas líneas me uno con mi más sentido pesame a su familia por este sentido desceso.

Después de una noche de gozo, fuimos a cenar al nuevo restaurant: "El Michoacán", y al mismo tiempo tuvimos el placer de conocer a su propietario, el Sr. Aurelio Amézcala, y notamos que El Michoacán, lo visitan todas las personas de buen gusto porque sirven muy sabrosos platillos mexicanos.

Felicitemos al Sr. Amézcala por el buen servicio que da a su clientela.

Con estas noticias se despidió de Uds. el caballero del clavel, esperando no haberlos aburrido con esta y volver a estar con Uds. en la próxima.

"La Bonita" Tortilla Factory

CY 4-6406

391 Home St.

San José



Ismael Guerrero, Alfredo Lomeli, Freddie Cleveland, Props.

**Descubrimiento
1952**

**"Tortilla
Enchilada"**

¡ PRUEBELA! ¡ PRUEBELA!

NO TIENE MAS QUE CALENTARLA ENROLLARLA Y LUEGO PONGALE POR ENCIMA LA SALSA O QUESO RAYADO Y ESTA LISTA PARA COMERSE.

- DELICIOSA DELICIOSA -

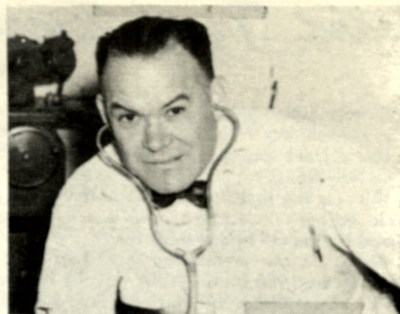
ESTA ES LA UNICA TORTILLA ELABORADA CON LOS MEJORES MATERIALES Y LISTA PARA HACER CON ELLA LAS FAMOSAS ENCHILADAS "ESTILO MEXICO"

/ PRUEBELA! es/Deliciosa! / Exquisita! / Suculenta!



EXPENDIO DE GASOLINA DONDE SU AUTO RECIBIRA EL ULTIMO DESCOBRIMIENTO "Water Softner" en el agua de su Radiador absolutamente GRATIS

Completo servicio de Mecanica.
Tune-up, Instalacion de Motores
Body & Fender Work Pintura de Auto
Car Washing, un servicio completo a la colonia ofrece este acreditado Garage.



Joe Vega's GARAGE

808 The Alameda San Jose
CY 5-8987

Physio - Therapy INSTITUTE

CHIEF RED HORSE

-- MASAJES CIENTIFICOS --

Tratamientos para reducir. Tratamientos para REUMATISMOS, TORMENTAS, ARTRITIS Y CONSTIPACIONES.

Estos tratamientos ayudan a la circulación de la sangre y tonifican los músculos.

ELLA HENNAGIR PHYSIO THERAPY Technician

CY 3 - 7986 360 S. 2nd St.
San José



JOSE ZANDEJAS maestro cortador y Mr. JERRY WILLIAMS, Gte. lo atenderan a Ud. en correcto español.

Dundee
SMART CLOTHES

Jerry Williams, Gte.

ESTA TIENDA LE OFRECE A UD. LO MEJOR EN ROPA PARA CABALLERO A PRECIOS DE GRAN ECONOMIA.

LA RAZON DE QUE LA TIENDA DUNDEE SIEMPRE OFRECE LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA ES PORQUE SE ENCUESTRAN SUCARSALES POR TODO ESTADOS UNIDOS. TENIENDO SUS PROPIAS FABRICAS. De esta manera eliminan al comisionista el cliente obtiene su mercancia se puede decir directamente de la fabrica.

Dundee
SMART CLOTHES

CY 2-1535 37 S. 1st St.
San Jose, Cal.

Board Track Bicycle Racing Returns

By FRANK GREY

Bicycle racing made its come-back to San Jose last year with the formal opening of the tenth-of-a-mile board track located next to the San Jose Speedway on Tully Road.

This was the first Board Track in this vicinity since the old Burbank Velodrome, and was enthusiastically received by the old board track fans.

Altho a few preliminary races had been run at the end of the 1950 season, 1951 was the first full year and was climaxed by the National Board Track races held there in September.

Many of the riders who rode at the Burbank oval took up the chase on the new boards. Such men as Louie Rondoni, Pete Piazza, Nick Maggi, Don Peterson, Dick Anderson and Dick Whitton were joined by several newcomers to make the first year successful.

Two new boys from Southern California made up one of the teams to beat and provided the fans with many thrills. They were Dave and Ronnie Rhoads. Ron

is now in the Navy, stationed at Moffett Field, where he is allowed to train to prepare himself to compete for a berth on the 1952 Olympic Bicycling Team which will travel to Helsinki, Finland.

The 1952 season started with a bang with the opening of the indoor track, located in the Fiesta Building at San Mateo. These races are run like the outdoor races here, with several of the same teams in competition. One team from Australia and one from Canada also turn the sharply banked oval for fame and fortune, giving the local riders more than their share of competition.

Races are held locally every Friday night from May until September. These will include the regular events such as Trophy dashes, Junior Sprints, Novelty races for beginners, Match races and the standby, the one-hour team race.

Races will also be held Saturday nights at the indoor track.

**Para poder seguir
publicando sus fotos
favor de mencionar**

El Excéntrico

A NUESTROS

ANUNCIANTES !

(GRACIAS.)

**Rev. Francisco Porras de Chih, Mex. visita a la
Familia Rodriguez de esta ciudad.**



De izquierda a derecha: SR. LEONOR RODRIGUEZ, REV. Pbro. FRANCISCO PORRAS, SRA. MARIA LOYA de RODRIGUEZ, fotografía que fué tomada durante la visita del padre Porras en esta ciudad, disfrutó de la hospitalidad de la ampliamente conocida familia Rodríguez para quienes fué un gran placer y honor el tener a tan distinguida persona de visita. Tuvimos la buena fortuna de conocerle en persona y podemos decir con toda sinceridad que personalidad mas simpática, optimista y alegre no hemos tenido el placer de conocer, especialmente en el clero. Hoy día se encuentra desempeñando el cargo de párroco en una Iglesia en los alrededores de Chihuahua, Chih. Mex.



Sibby's Vestidos para Novias

Tienda donde le ofrecen a Ud. damita que piensa contraer matrimonio recientemente un amplio y variado surtido donde pueda seleccionar el ajuar de su predilección.

Esta tienda se dedica a vender vestidos de noche y de novia únicamente, antes de comprar Ud. a admirar los precios y calidad que aquí le ofrecen.

Equipos completos para toda la corte nupcial. Visite y admire!

Aquí se ofrece distinción y economía, amplio surtido, CALIDAD!

CY 3-2823

331 S. 1st. St.

Dr. Juan De Heras, D.C.

Teléfono Día o Noche CY 5-5390

556 W. Santa Clara St.

San José, Cal.

ENFERMEDADES AGUDAS Y CRONICAS
NIÑOS Y ADULTOS

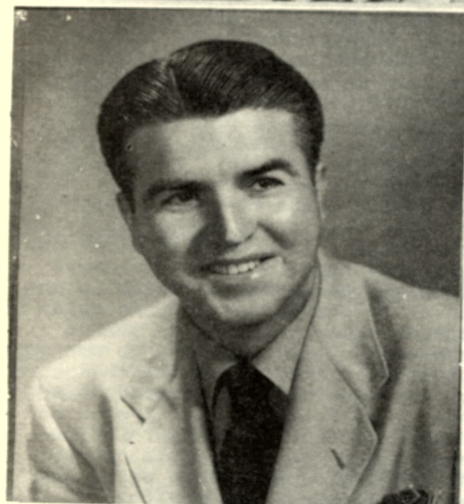
HORAS DE OFICINA

Lunes, Miércoles y Viernes de: 10: a 6:P.M.
Martes y Jueves de: 10: a 2:P.M.

Oficinas en Oakland, Cal.

Martes y Jueves de 2: a 6: P.M.
Sábados de: 10: a 1:P.M.

577 14th St. Fifth Floor Tel. GL 2-2577
OAKLAND, CALIFORNIA.



The TIE RACK **CORBATAS**

Esta es una Tienda que se dedica a vender corbatas únicamente.

Todos Estilos y todos diseños un surtido de aproximadamente 5000 corbatas.

C U P O N

Compre 2 Corbatas y recibira
1 GRATIS

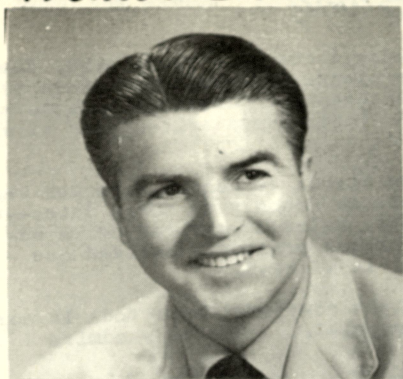
FRED FINBERG, Prop.

CY 5 - 8338

121 S. First St.



Health Service



Dr. Juan de Heras, D.C.

ENFERMEDADES DEL SISTEMA RESPIRATORIO (Continuación). Esta reacción, dura de dos a cinco días y tiene variaciones de potencia. El uso de calor, laxantes, jugos y aspirina, han sido las medicinas más conocidas. Recientemente, se hizo propaganda a una medicina que contiene substancias "antihistimínicas", la cual se pensó que era excelente para los resfriados porque tuvo tan buen éxito en cierto hospital marino. Después de varias pruebas en que se notaron ciertas reacciones fatales y alérgicas como "dermatitis" y se llegó a la conclusión de que no tenía valor y que el beneficio radicaba en ciertas alergias solamente. En el análisis final, los remedios caseros parecen tener potencia superior.

Otra aflicción es la "influenza o la gripe". En años anteriores han pasado epidemias y pandemias. El organismo no es conocido sino como un virus. Es importante notar que siempre tienen más fuerza estas enfermedades después de las guerras mundiales, la razón debe ser

la falta de alimentos apropiados y suficiente descanso. Después de la guerra mundial # 1, una epidemia atacó a la humanidad. Fue nombrada, "la Influenza Española"; porque tuvo su origen en España. En ese año, más de diez millones de personas murieron de esta infección. Cuando ataca la influenza, son notables los siguientes síntomas: Calor, frío, fiebre, postración, dolores generales en el cuerpo; pero más fuertes en la espalda y en las piernas. Dolor de cabeza, fatiga y falta de apetito. La fiebre sube a 101 fa., y en casos aun más serios la fiebre llega a 103 y 104 fa., durando de cuatro a cinco días. La postración no se mitiga y los dolores mantienen su ataque. Después de cuatro o cinco días, la fiebre baja bruscamente y el paciente suda copiosamente; se siente fatigado y sin vida.

Esta condición puede continuar por semanas si no se cuida, y durante este tiempo los sudores están presentes. Si sigue después de cinco días y hay fiebre y tos, otra infección ha invadido el cuerpo. La condición peligrosa que puede seguir es la "pneumonía Bacterial".

El paciente debe ser aislado y debe tomar 6 pintas de agua por lo menos, y el uso de agua caliente con sal, ayuda para la garganta irritada. La comida debe ser muy liviana y fresca, y en la mayoría de los casos hay que hacer que el médico se haga cargo del paciente, para que ataje a tiempo cualquiera complicación. Es importante no olvidarse que el origen de tanto resfriado lo son también el frío y la humedad. En estas dos circunstancias, el cuerpo, aunque haga ejercicio. Los alimentos no son frescos sino enlatados y refrigerados.

El uso del agua es rebajado porque no hay calor y si falta el aire fresco en las casas a consecuencia del frío. Estas razones son las más persistentes mediante las cuales el cuerpo sufre intoxicación por bacterias y virus.



FARMACIA

INTERNACIONAL

CY. 2-3023

45 años de QUIMICO FARMACEUTICO garantizan a Ud. la preparación y despacho de toda clase de recetas.

Completo surtido en medicinas y yerbas medicinales.

Surta sus recetas en esta Farmacia donde le serán preparadas tal y como su médico las ha ordenado.

Periódicos y completo surtido de revistas en Español e Inglés.

SERVICIO DIARIO HASTA LAS 9:P.M.

97 So. MARKET St.

San Jose

GABRIEL SALAZAR, Prop.



Teatro LIBERTY

Tony D. Maria, Gte.

CY 5-9916 67 S. Market St.

Martes 19 solamente un día.

"NECESITO DINERO" con PEDRO INFANTE.
"NEGRA ANGUSTIAS" Ma. ELENA MARQUEZ.

Miercoles, 20 un día.

"POR QUERER UNA MUJER" PEDRO ARMENDARIZ
"MADEROS DE SAN JUAN" SOFIA ALVAREZ.

Jueves 21 Viernes 22 y Sabado 23.

"MARQUESA DEL BARRIO" LIBERTAD LAMARQUE
"UN DIA DE VIDA" ROBERTO CANEDO.

Domingo 24 lunes 25 Martes 26.

"NEGRO ES MI COLOR" Ma ELENA MARQUEZ.
"PALILLO NO TE RAJES" Par PALILLO.



AGENCIA de COMPRA y VENTA' *Jose J. Alvarado*

AHORRE UD. DINERO COMPRANDO SU CASA EN UNA AGEN-
CIA DE RESPONSABILIDAD.

CASAS PARA TODOS LOS GUSTOS Y AL ALCANCE DE TO-
DAS LAS FORTUNAS.
HAGANOS UNA VISITA Y LE DAREMOS INFORMACION SIN COSTO
ALGUNO.

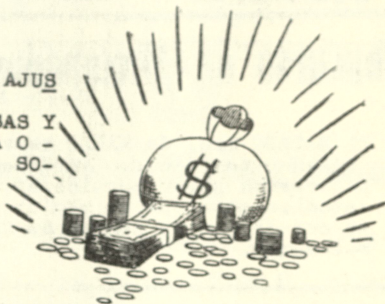
NO PERMITA QUE A UD. LE SUCEDA LO MISMO.
NO PERMITA QUE LE VENDAN UNA CASA QUE NO SE AJUS-
TE A LAS NECESIDADES SUYAS.

VISITE ESTA AGENCIA EN COMPRA Y VENTA DE CASAS Y
NOSOTROS LE DEMOSTRAREMOS SIN COSTO ALGUNO LA CASA O -
CASAS QUE UD. DESEE VER, Y LE HAREMOS SUGERENCIAS SO-
BRE LO QUE MAS LE CONVIENE

AHORRE DINERO AHORRE DINERO VISITENOS.

CY. 2-5753

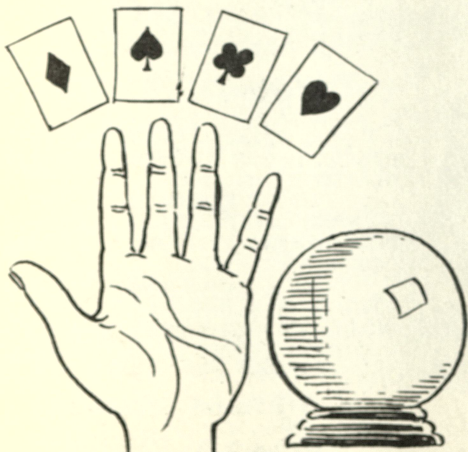
154 Post St. San José



Madam Zora Adivinadora

Traigame sus problemas o
apuros yo se los solucionare,
Millares de personas han
encontrado la felicidad !

**Amor, Matrimonio
Trabajo, Negocio, Enfermo**



CY 5-6210

144 S. Second St.

San José, Cal.

TRATAMIENTOS



PARA
ESTRENIMIENTO
ARTRITIS
DOLORES
MUSCULARES
TORCEDURAS
NERVIOSIDAD
REUMATISMO
INFORMACION
GRATUITA.

ESPECIAL

6 Tratamientos \$18

Julian Perez, Ph. T.

CY 2 - 2960

346 Vine St. San Jose, Cal.



En la foto de arriba a la derecha, nos complacemos en presentar a los niños Elizabeth y Manuel Victor Campos. Nuestros amiguitos son hijitos del señor Manuel Campos, nuestro Colaborador y su distinguida esposa senora Guadalupe de Campos.

La niña Elizabeth nació en la Ciudad de Carmel Calif, el 29 de diciembre de 1948, y en el presente año cursa el 3er. grado escolar, y su hermanito Manuel Victor, Nació en la misma localidad el 18 de octubre de 1942.

Victor Manuel cursa actualmente el 4o. grado escolar.

Concurso de Aficionados para Locutor Radio Emisora **KSJO**

El SABADO 1ro. de MARZO dara principio en esta ciudad este concurso en el cual toda persona - interesada puede participar, llamando a estos estudios para que se registre. En la presente se cuenta con un numero de 20 personas de ambos sexos.

Hora Artistica

Jesus R. Valenzuela

Locutor

BACHELOR SHOP

Sucursal en
Monterey, Cal.
463 Alvarado St.



THE *Tuxedo* SHOP RENTAMOS TUXEDOS

CONTAMOS CON UNA EXISTENCIA DE 1,000 TUXEDOS EN TODAS CLASES Y MEDIDAS.

NO SE PREOCUPE UD. POR LA ROPA QUE DEBERÁ LUCIR EN SU BODA, VENGA A VERNOS Y LO DEJAREMOS SATISFECHO.

TENEMOS UN MAGNÍFICO SURTIDO EN TUXEDOS PARA NIÑOS DESDE LA EDAD DE 6 AÑOS HASTA 16.

HAGANOS UNA VISITA.

84 So. 1st. St. Room 246
Phone CY
3-7420 San Jose
Calif.



"Serenata Nocturnal"

--- FRAGMENTOS DE TROPICO ---

Música de palabras
en compases diversos,
con rítmicas cadencias,
de bambús oscilantes,
caricias tropicales
envueltas en los besos,
de bocas con azúcar
y labios palpitantes ...

Letargo de emociones,
desmayo de ternezas,
latir apresurado
de víceras vitales,
sensaciones alertas
a todas las promesas,
venidas en suspiros
y alientos tropicales.

Sudor hecho rocío
en cuerpos perfumados,
calor hecho deseo
en contactos de piel,
rizadas rejas negras
en ojos entornados,
labios rojos y ardientes
con gotitas de miel ...

CARLOS GRAHAM

Poema del libro "VOCES EN EL AIRE"
que pronto estará a la venta.



CARLOS GRAHAM



PROGRAMA DIARIO

8:30 a 10:00 p.m.

RAY REYES STUDIO FOTOGRAFICO

Especial - Silvertone



3	Fotos Tamano Cartera	\$1.95
3	" " 5 x 7	\$3.95
3	Fotos " 8 x 10	\$6.95

Matrimonios

Comercial

Amplificaciones

¡VISITE UD. ESTE ESTUDIO
FOTOGRAFICO DONDE LE HARAN LA
COPIA EXACTA DE SU PERSONA.

EL LENTE MAGICO DE RAY
REYES CAPTARA SU RECIA PERSONA
LIDAD DEJANDOLA IMPRESA COMO -
UN RECUERDO IMPERCEDERO PARA -
UD. Y SU FAMILIA.

CY 2-9508

876 E. Santa Clara St.

ABIERTO TODOS LOS DIAS
De 9:00 a.m. a 6:00 p.m.
Domingos con previa cita.

EXCENTRICIDADES

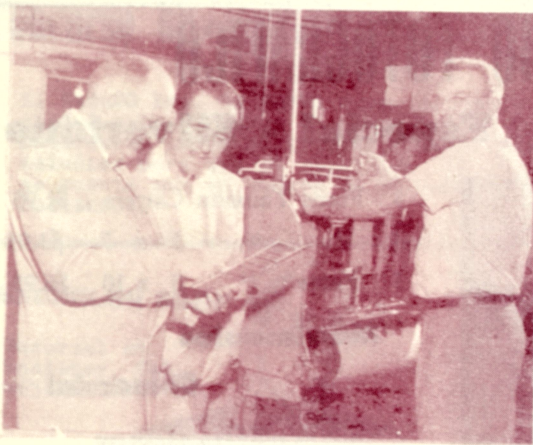


71-73 E. St. John St.
San Jose

DE LA ROSA
GROCERY
Tienda Mexicana

CY. 3-9849

Para SUBSCRIPCIONES de esta Revista, por un año o sean 24 ejemplares enviados por correo, puede hacerlo Ud. en esta tienda. El Sr. R. De La Rosa le extenderá a Ud. un recibo por \$1.00



CHARLES HILLIS y GEORGE HILLIS Pres. Humberto Garcia al centro, el tipico es: Especialidades Tipográficas de la Revista Gráfica Ilustrativa EXCENTRICO.

Victor HILLIS & Sons
SINCE 1901

154 SOUTH SECOND • SAN JOSE • • •

Espectacular Accidente Automovilístico

El día 28 de Enero a la 1:00 a.m. en las calles primera y San Fernando, un carro de la patrulla policiaca quien iba a alta velocidad a contestar un llamado de urgencia, sin haber contactado con Rogelio Gonzalez quien se puso en el camino le pego el carro policiaco con el impacto de una maquina DIESEL. la culpa fue de los policas. Resultado: Rogelio sin un rasguño, el carro con todas las arterias y tripas de fuera. Policias pagan la compostura.

IMPRENTA

Victor

HILLIS & Sons

Esquelas para matrimonio
Bautismo - Defuncion

Impresas correctamente en ESPAÑOL.

TODOS LOS ULTIMOS ESTILOS a Precios VERDADERAMENTE RAZONABLES.

Talleres donde se imprime su Revista "EXCENTRICO." El Sr. Humberto Garcia lo atendera a Ud. personalmente.

Como Igualmente se tomara los datos de su Matrimonio para publicarse en la Revista Ilustrativa "EXCENTRICO."

Cypress 4-2535

a complete printing service